



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七七二三次会议

2016年6月22日星期三上午10时举行

纽约

主席:	德拉特先生	(法国)
成员:	安哥拉	卢卡斯先生
	中国	徐钟生先生
	埃及	阿布拉塔先生
	日本	冈村先生
	马来西亚	阿德宁夫人
	新西兰	范博希曼先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	塞内加尔	塞克先生
	西班牙	奥亚尔顺·马切西先生
	乌克兰	维特仁科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	谢尔曼先生
	美利坚合众国	普雷斯曼先生
	乌拉圭	罗塞利先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	门德斯·格拉特罗尔先生

议程项目

建设和平和实现持久和平

建设和平委员会第九届会议的报告 (S/2016/115)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-18763 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

建设和平和实现持久和平

建设和平委员会第九届会议的报告（S/2016/115）

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请我邀请下列通报人参加本次会议：瑞典常驻代表、建设和平委员会前任主席奥洛夫·斯科格先生阁下；以及肯尼亚常驻代表、建设和平委员会主席马查里亚·卡毛先生阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/115，其中载有建设和平委员会第九届会议的报告。

我现在请斯科格先生发言。

斯科格先生（以英语发言）：我今天高兴地代表建设和平委员会成员参加本次会议，介绍文件S/2016/115所载建设和平委员会第九届会议的报告。

我们在“建设和平周”期间举行会议，这是讨论与落实几乎两个月前通过的维持和平决议有关的今后步骤的若干契机之一。我期待着在本通报结束之后与安全理事会成员进行非正式互动对话，并期待着明天的建设和平委员会年度会议。在建设和平架构审查之后通过的这两项具有突破性意义的决议为加强建设和平委员会的作用，并为加强与安理会的关系提供了极好的基础和强大的动力。

我现在将谈谈手头的任务，即介绍建设和平委员会2015年期间开展的活动和取得的成绩。建设和平委员会第九届会议与第一阶段的建设和平架构审查恰好同时举行，后者启发了建设和平委员会的工作。在过去一年里，我们采取了我认为是重要的步骤，以改善建设和平委员会的实效和灵活性，始终努力进一步加强我们工作的相关性，扩大我们努

力的范围 and 影响，并改进委员会的问责制。这包括采取更透明和更具战略性的工作方法和更灵活的议程，增加包容性，改善与区域和次区域组织的伙伴关系，并强调在埃博拉疫后恢复过程中的建设和平需求。

我要强调年度报告三个特别领域的进展情况，并将谈谈对这项工作如何借鉴和参考该项审查的思考。

首先，关于委员会工作的灵活性和实效，建设和平委员会在第九届会议期间成功利用了委员会固有的灵活性，就建设和平委员会既定议程之外的局势举行了区域和针对具体国家的讨论。组织委员会有机会讨论在若干情况下，例如巴布亚新几内亚的和平进程、布基纳法索的选举和索马里的建设和平筹资等情况下，建设和平的需要和汲取的经验教训。展望未来，这项工作可以而且应当进一步扩大。我认为，在这方面，委员会有继续演变的广阔空间。4月通过的决议明确授权建设和平委员会继续将其支持保持和平的工作方法多样化。

第二，关于区域问题，委员会在过去一年已转而突出与其工作相关的专题和区域问题。例如，提请注意埃博拉疫后恢复工作中的建设和平需要，在我前任成功工作的基础上再接再厉，以及建设和平委员会主席访问西非。我非常高兴的是，现任主席在过去两个星期对该区域进行了类似的访问。

此外，今年年初举行了关于西非建设和平的趋势和所面临威胁的区域讨论会。在讨论会上，政治事务部负责人副秘书长杰弗里·费尔特曼应邀指出预防冲突的优先事项，为委员会在该区域的工作提供咨询。同样令人鼓舞的是，建设和平委员会已在推动前几届会议开始的进程，在本届会议上举行了更多的区域讨论。

建设和平委员会应进一步利用审查产生的势头，在整个委员会中和在针对具体国家的工作中，深化与区域和次区域组织的合作并使之制度化。特别是各区域经济共同体开展了重要的建设和平和预

防冲突工作。建设和平委员会在宣传工作和配合方面可与之更好地联系。同样，建设和平委员会完全能够听取并采纳地方观点，并重视这方面的理解和建设和平方法。

第三，关于包容性，在联合国中没有几个机构像建设和平委员会那样受权与如此众多的行为体互动并利用其专门知识。在第九届会议期间，委员会努力推动与更多不同的各类行为者互动。已开始起草一份建设和平委员会性别平等战略，该战略将有助于委员会将其与性别平等有关的工作方法系统化，并把增强妇女权能作为工作核心。

组织了一次特别会议，讨论如何推动青年、和平与安全议程，并倡导青年参与可持续和平。我希望建设和平委员会能够借助第2250（2015）号决议的势头，继续倡导该项议程。

应进一步利用建设和平委员会的召集作用，因为这是我们拥有的最重要工具之一，可用来推动增加国际行动的一致性，并协助打破某些各自为政的现象和处理碎片化问题。这也是我们是否有能力支持在建设和平进程中让国家真正发挥领导作用和自主权的先决条件。

除了我有机会谈及的这三个议题外，当然还有值得本机构注意的更多成就，特别是建设和平委员会各国别组合的成就。今年是委员会的又一个重要年份，我非常高兴地看到委员会如何在肯尼亚大使十分干练的领导下继续演变。

最后，我要感谢我的建设和平委员会各位主席同事，以及委员会议程所列国家的代表和建设和平委员会的所有成员。对于委员会，这是富有成果的一年。没有他们非常积极的参与和专门支持，不可能采取这些成功的步骤。同样，职责要求我特别感谢助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科及其在建设和平支助办公室的整个团队，感谢他们在整个第九届会议期间的坚定支持及其持续不断地决心推动联合国的建设和平议程。

我谨补充一点个人意见。我感谢安全理事会及其成员让我能够在过去一年与他们全体进行非常良好的互动。这是关于保持和平问题的第2282（2016）号决议通过以来，我首次有机会就该专题向安理会通报情况。我谨借此机会祝贺安理会通过该决议，当然也希望将落实该决议作为安理会议程的优先事项，因为我认为，在我们大家如何处理国际和平与安全问题上，该决议代表着一种巨大的变化。

主席（以法语发言）：我感谢斯科格先生所作的通报。

我现在请卡马乌先生发言。

卡马乌先生（以英语发言）：首先，请允许我感谢安全理事会主席国法国邀请建设和平委员会参加这次通报会。建设和平委员会认真看待这些机会。主席先生，我还要赞扬你出色地主持了安理会的工作。

首先，我要感谢我的两位副主席——瑞典常驻代表斯库格大使（他也是前任主席）和大韩民国韩忠熙大使——以建设和平委员会副主席的身份继续提供支持。我还要肯定所有国别组合主席的持续出色工作和承诺，肯定建设和平委员会从其成员和建设和平支助办公室获得的支持。

两个月前，即4月27日，大会和安全理事会分别通过了两项大致相同的决议——第70/262号决议和第2282（2016）号决议。这两项决议以罗森塔尔大使和建设和平审查专家咨询小组2015年所做的出色工作为基础，其中确认，保持和平不但是一项必须由各国政府和国家利益攸关方履行的共同任务，它也需要国际社会给予持久的关注并向受冲突影响或有可能受冲突影响的国家提供援助。这两项决议除其他外强调，保持和平需要联合国系统的安全、发展、人道主义和人权行为体更加前后一致，并且需要大会、安全理事会和经济及社会理事会加强协调。决议还强调，保持和平需要采取关注冲突所有阶段的全面办法，尤其重视预防和必须处理冲突的

根本原因。决议要求建设和平委员会在宣传、协调和伙伴关系领域履行一系列重要的职能。

在建设和平委员会最近前往西非访问利比里亚、塞拉利昂、几内亚和塞内加尔期间，在所到国家，我们听到所有利益攸关方的话语都证明了这些决议中的重要信息的价值。我还要以主席的身份赞同斯科格大使的发言，在我们所到之处，人们都提到安全理事会的支持，感谢安理会作出的贡献和尽职尽责的精神。为此，我要赞扬安理会。

鉴于大会和安全理事会重申对建设和平委员会的支持，我们有了独特机会来推进建设和平议程。请允许我概述委员会已实施的重要举措以及关于本届会议剩余部分的计划。

首先，关于处理建设和平的各种挑战和机会的区域做法，委员会于今年1月和4月召开了两次会议，讨论区域和次区域层面建设和平的趋势和挑战。委员会成员以及西非其他国家听取了政治事务部、维持和平行动部、联合国开发计划署和建设和平支助办公室关于最近影响到该区域建设和平的事态发展，并讨论了专题举措和跨国界举措。会员国对这两次会议表示欢迎，因为它们提供了重要机会，可以利用委员会的召集作用，将其作为一个包容各方的平台，就和平问题开展政策讨论。

我打算利用委员会的任务授权——最近作了更新，增加了新职能——将这种做法扩大到其他地区，将于今年下半年从中部非洲和东非开始。此外，今年早些时候，在安理会和非洲联盟和平与安全理事会会议的间隙，我同和平与安全理事会成员进行了非正式谈话，我们一致认为，应该与非洲联盟进行更深入的交谈，并有可能访问亚的斯亚贝巴，建设和平委员会和和平与安全理事会甚至有可能举行一次务虚会。

第二，关于建设和平在埃博拉疫情后恢复时期的作用，世界各地的人道主义危机已经证明是干扰和平与安全的重大因素。它们破坏和摧毁社区，有时会导致大量生命损失，在其他时候则造成整个社

区离乡背井，造成民众流离失所，导致发生移徙和难民潮。

因此，作为委员会在埃博拉危机期间所开展重要工作的后续行动，我最近访问了西非。我和参与处理该议程的各位主席和各国大使组成的代表团一道，亲眼目睹并评估了三个疫情最严重国家从埃博拉紧急情况中恢复的经历。我们目睹的是击败这场疫情的坚定决心和取得的成功，开头时这被宣传为一场史无前例的严重疫情。埃博拉疫情除了造成数千人悲惨丧生和其他更多人蒙受可怕的痛苦之外，还揭露了受影响国家的脆弱性，使得已经十分棘手的经济挑战和建设和平方面的挑战变得更加复杂，而且发生倒退。

但是，我离开西非时还产生了另一个印象——各国政府和人民不仅决心铲除埃博拉，而且要建设经济，实现社会融合，维护可持续和平，从而扭转国家局面。我们所到之处，人们纷纷表示感谢国际社会提供支持，在这方面，正如我刚才所说，我必须赞扬安全理事会迅速、果断地作出反应，引起全世界关注两年前爆发的这场危机，向疫情地区给予广泛支持。西非之行让我们深信，这些国家正在顺利实现恢复，但是，还需要国际社会持续给予支持。我们认为，在未来12至24个月期间需要维持这种力度，才能彻底完成埃博拉之后的恢复工作。

第三，关于伙伴关系问题，委员会的一个主要价值在于它不仅能够与区域和次区域组织这些关键伙伴进行接触，而且能与国际金融机构和民间社会组织进行接触。我们目睹了伙伴关系能够在过渡问题上给我们的所有建设和平工作带来重要的价值。明天，委员会将举行其第三届年度会议，讨论过渡问题。这次会议是一个重要机会，委员会可以藉此加强与关键合作伙伴的关系。

我希望邀请全体安理会成员积极参加这次讨论，尤其是鉴于这一议题对于安理会在组建、审查和缩小维持和平行动和特别政治行动任务授权期间

的审议工作具有相关性。在这方面，我要感谢安全理事会主席决定出席闭幕会。

如前所述，我打算进一步加强委员会和非洲联盟之间的关系，因为非洲联盟是委员会的重要战略伙伴，正如我所说，我计划于今年下半年访问其总部。

伙伴关系还包括建设和平委员会与大会、安全理事会和经济及社会委员会之间的合作关系。因此，我期待着安全理事会主席为今天上午安排的非正式互动对话，以及经济和社会理事会和建设和平委员会定于本周五举行的联合活动。这确实是建设和平周，事实上，我们希望这将是一个历史性的建设和平年。

第四，也是最后一点，涉及工作方法，创建建设和平委员会10年之后，会员国呼吁委员会提高效能和效率。建设和平委员会若要能够为大会和安全

理事会发挥咨询作用，并最终为受冲突影响国家提供协助，就需要考虑工作方法的多样化，以期提高其效率和灵活性。我打算利用第十届会议的下半部分，在组织委员会内部讨论修订建设和平委员会暂行议事规则，并探讨工作方法多样化的备选做法。

我们需要考虑超越国家组合这一僵硬机制，要随时准备按照相关规定，以灵活的方式向有关国家的任何要求作出回应，同时在建设和平活动中维持国家主导权和领导权。我们还应该能够审议跨越各领域的问题和专题问题。最重要的是，我们在开展建设和平活动时，应该让其当事方能够参与并愿意推进委员会的工作。因此，我们希望安全理事会赞同并支持我所提到的上述所有事项。

主席（以法语发言）：我感谢卡马乌先生的通报。

上午10时25分散会。